

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

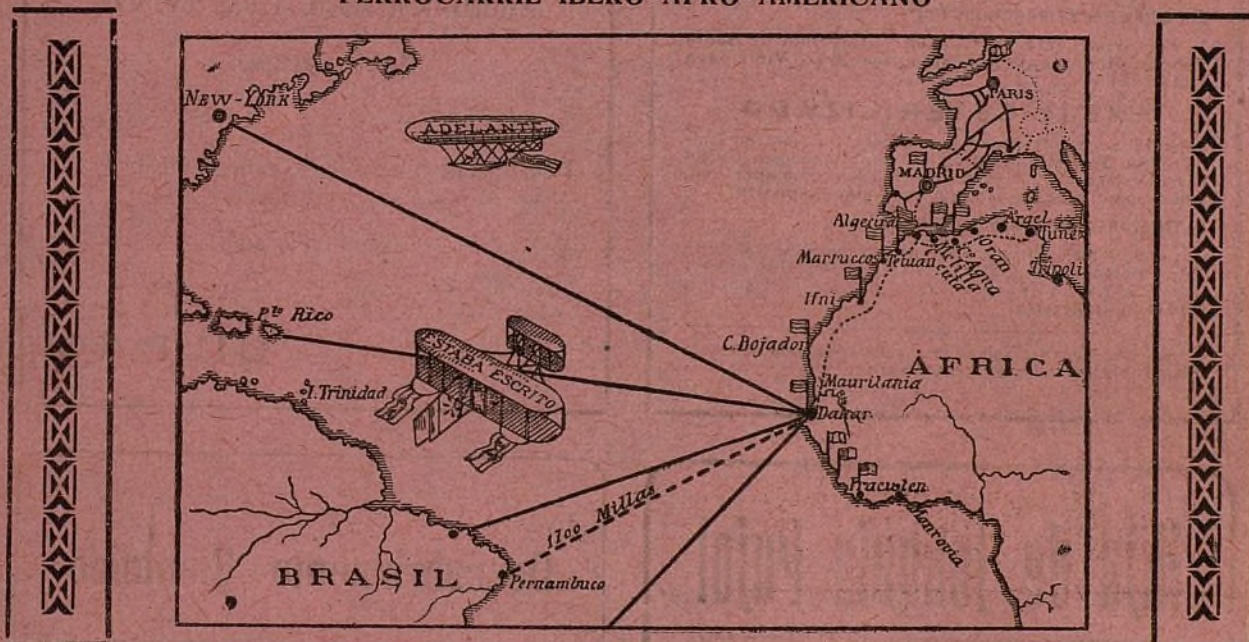
FUNDADA EN 1904

MADRID - BARCELONA - MELILLA - TANGER

18 AÑOS DE EXISTENCIA

LA MAS IMPORTANTE, LA DE MAYOR CIRCULACIÓN Y LA MAS ANTIGUA DE LA PRENSA AFRICANISTA

FERROCARRIL IBERO-AFRO-AMERICANO



Por iniciativa de España adquirió existencia política en la Conferencia de Algeciras



PHOSPHORRENAL ROBERT

(RECONSTITUYENTE)

ELIXIR-GRANULAR · INYECTABLE ·

Preparado por **JOSÉ ROBERT y SOLER**
INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

Farmacia **ROBERT** · Lauria 74 · **BARCELONA**

Ayuntamiento de Madrid

Bodegas Batallé

RAZÓN SOCIAL:
V. ESTORCH MASSEGUR, S. en C.

DOMICILIO SOCIAL:
Paseo de Colón, 11. BARCELONA

Casa dedicada de modo preferente a la exportación

Grandes Vinos de España

(Categoría de Soleras)

Previamente depurados y añejados en envases de cristal, antes de entrar en los toneles de roble de orianza (soleras) De este modo los vinos no pierden nada de sus componentes esenciales, según han reconocido y aconsejan los más eminentes enólogos.

Jerez, Málaga y Rancios, propios para Farmacias y Laboratorios; Oportos, Manzanillas, Amentillados, Moscateles, Malvasías, etc.

ESPECIALIDADES RENOMBRADAS

Port Wine, Jerez Don Leandro, Lágrima de Santa Teresa, Moriles Añejo, Tarragona 1857, Vino para consagrar y

AÑEJO ESTERILIZADO

especial para enfermos y convalecientes, llamado también Vino de la Monja y del Milagro Adoptado en los Hoteles, Restaurants y Bars de primer orden como aperitivo, con o sin gotas de angostura y como vino de posire.

ULTIMAS RECOMPENSAS OBTENIDAS

Londres 1907: El Gran Premio; Milán 1909: La Gran Copa de Honor; Génova 1908: El Gran Premio; Amsterdam 1909: El Gran Premio; San Francisco de California 1915 Hors Concours.

Se conceden exclusivas en condiciones ventajosas en cuantas plazas no haya representante.

RAMÓN ORTEGA

S. C.

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

de Aceite de Oliva, Anchoa
en Salmuera, Conservas de
pescados y vegetales, Licores,
Vinos y artículos españoles.

Legítima procedencia RIOJA CONDAL

Marca registrada

Telegramas, telefonemas, cables: ORTEGAL

A. B. C. 5.^a Edition.

A. B. C. 5.^a Edition mejorada.

Liebers.

BILBAO

Hija de Joaquín Pujol

Calzados de Lujo
de

Todas clases
Precios de fábrica

Aviñó, 46 y Escudillers, 70
BARCELONA

Descubrimiento Científico

Febrol

Cura el Palu-
dismo y toda
clase de fiebres
infecciosas

Gran FARMACIA de la CRUZ
ESCUDILLERS, 75 • • BARCELONA

HAMED AMOR

CONSTRUCTOR DE VESTUARIOS MILITARES

Plaza Hernández, 8

MELILLA

CASA EN MALAGA: PLAZA ADUANA, 103

ESTOMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos

se curan las enfermedades del estómago e intestinos; aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedías, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos,

DIARREAS

disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizador y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más ó menos graves que se curan, incluso en la época del destete y dentición, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos. Lo recetan los médicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID

Se remite folleto á quien lo pida.

Marca "Hispania"

(REGISTRADA)

APÓSITOS ESTERILIZADOS

Patente núm. 48.752

Aparatos e instrumentos de Cirujía, Bragueros, aparatos ortopédicos, Artículos para Higiene, Gomas e impermeables, Instalaciones completas de salas de operaciones.

Sociedad Anónima CLAUSOLLES - Barcelona

Almacén: Calle Santa Ana, 30, duplicado. Sucursal: Calle Fernando, 9, y Rambla del Centro, 27. Sucursales en Madrid, Valencia, Sevilla y Bilbao

Bujías superiores esteáricas y económicas

DE PARAFINA

Jabones de todas clases

Recomendables para el lavado, por su economía y garantizada pureza, las marcas **Estrella del Norte**, **Lagarto**, **Basconia** y **Cantabria**.—Estearina, Perfumería, Legía, Salicatos sólido y líquido.—Glicerinas blancas refinadas de 28° y bidestiladas de 28° y 30°.—Cola resinosa marca **Arledter** para la fabricación de papel.—Aceite de semillas y tortas de coco para la alimentación del ganado.

LIZARITURRY Y REZOLA-S. Sebastián

CASA FUNDADA EN 1854

Lanas, Peñados, Otras materias textiles

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

Armengol & Comp.^a

Despacho y Almacenes: Covadonga y Conde de Reus, 7

Teléfonos: Sabadell, 634; Barcelona, 54-59 A. — Cables y Teleg. ARMENGOL

SABADELL (España)

PIREXOL

— Marca Registrada —

Medicamento antipalúdico de resultados excelentes, compuesto de clorhidrato de quinina, hierro, arsénico orgánico, extracto de quina preparado por J. R. Munilla, farmacéutico.

En cajas de cuarenta píldoras para
CALENTURAS
de toda clase, y en ampollas para el paludismo rebelde e inveterado.

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Agente general:

Don Julio Carreño Roldán
Plasencia — (Cáceres)

BANCO DE CATALUÑA

(Sucesor de Fábregas y Recasens)

Rambla de los Estudios número 4. BARCELONA

VALORES. CUPONES.
BANCA. CAMBIO. GI-
ROS. CAJA DE AHO-
RROS. INFORMACIO-
NES FINANCIERAS

Dirección telegráfica y telefónica

Cataloniabank

Teléfonos 2248 y 3453 A.

Apartado de Correos 568

RESTAURANT

Los Burgaleses

CASA DE PRIMER ORDEN

Grandes terrazas para verano
a treinta metros de altura.
ABIERTO TODA LA NOCHE

Príncipe, número 8. - MADRID

Fábrica

de tachuelas, remaches, alambres, puntas
de Paris, fitas, granpillones, clavos for-
jados, tachuelas celosía, clavijas, etc., etc.

Otros artículos similares de cobre

Barbier Hermanos

Apartado de Correos núm. 37. - BILBAO

REPRESENTACION Y MUESTRAS

Exposición de Productos Españoles de Melilla

LA FORTUNA, S. A.

Chocolates finos — Galletas y Bizcochos (sistema inglés)
Bombones y Caramelos — Pastillas de fantasía — Cafés
— — — crudos y tostados — Tes — Tapiocas — — —

Fábrica y Oficinas:
Paseo del Rey, 24, Madrid

LÍNEA DE VAPORES

“MILBAN”

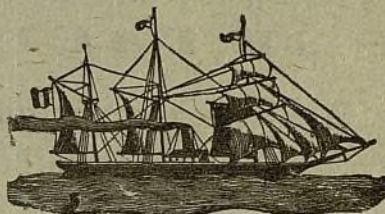
Servicio semanal entre Sevilla y Cádiz
Servicio quincenal entre Sevilla, Cádiz,
costas de Marruecos y Canarias

CORREOS ENTRE ALGECIRAS Y CEUTA

Servicio diario interior entre los puertos
de la bahía de Cádiz.

Precios convencionales para viajes de
recreo y remolques.

Para más informes
Santo Cristo, 2, CADIZ



LINEA BLAND

Servicio rápido entre Gibraltar y Tánger.
Conduciendo PASAJEROS, CARGA y la MALA
REAL, el ligero y cómodo vapor inglés 1100

Gibel Ders

800 toneladas y 2800 caballos de fuerza nominal

Capitán: J. PRIOR

Salidas frecuentes de Gibraltar para Tánger y de Tánger para Gibraltar, permitiéndolo el tiempo y otras circunstancias.

Este magnífico vapor tiene un espacioso comedor, camarotes reservados, salón exclusivamente para señoras, lujosamente amueblado, y sobre cubierta una gran cámara y un cómodo salón de fumar. Un restaurant de primera clase y despacho de bebidas; el primero a cargo de un acreditado cocinero, procedente de una de las principales fondas locales. Lleva camarera.

NOTA—Otros vapores de esta Empresa salen con frecuencia para Tetuán, Melilla, Larache, Rabat, Oasablanca, Mazagán, Safi y Mogador

Para más informes acóndase a

M. H. Bland & Co. Ltd. GIBRALTAR
Moses Pariente, TANGER

Romaní y Miquel

Servicio oficial de automóviles Ceuta-Tetuán (conduciendo postal). Billetes combinados entre Algeciras-Tetuán y viceversa. Despacho en Ceuta, López Pinto, 4; en Tetuán, plaza de España; en Algeciras, Marina, 4; en Tánger, Playa Casas Renichhausen.

Consignaciones de la
Compañía Trasmiterránea

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba-Méjico. — Saliendo de Bilbao, de Santander, de Gijón y de Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires. — Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

Línea de New-York, Cuba, Méjico. — Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y de Habana con escala en New-York.

Línea de Venezuela-Colombia. — Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanailla, Curaçau, Puerto-Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Poo. — Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso

de Fernando Poo, haciendo las escalas de Canarias y de la Peínsula indicados en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata. — Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos, los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da aejamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Las fechas de salida se anunciarán oportunamente,

EXPORTACION

Refinerías. Aceites de oliva finísimos.

Aceite de orujo. Sulfuro de carbono.

Jabones. Material refractario. Cereales

PALLARES HNOS.

Sucesores de FERNANDO PALLARES E HIJOS

Gabra (Córdoba) España

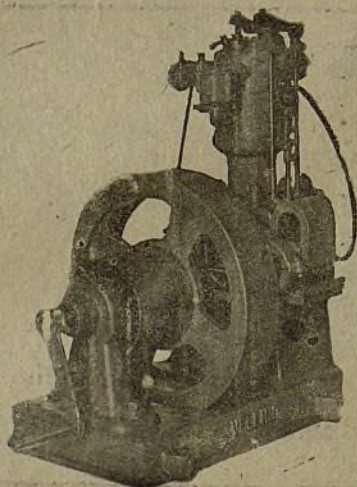
Sucursales:

Para cables:

PALLARES-CABRA

NUEVA CARTEYA (CÓRDOBA)

NEW-YORK (E. U.)



MOTORES VELLINO

A gasolina, petróleo, benzol, alcohol y gas

Bombas.—Instalaciones completas para riego.—Grupos eléctricos ELÉCTRO, para alumbrado de hoteles, conventos, casinos, colegios y torres. — Pídanse listas de precios y de referencias

LABORATORIO VELLINO
TALLER ELECTROMECAÁNICO

Calle de Provenza, 467
BARCELONA



PÍDANSE EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

el incomparable

LICOR CARMELITANO

y

COGNAC MOSCATEL

Fabricado por los Religiosos Carmelitas del Desierto de las Palmas

BENICASIM (Castellón)

Premiado con Medalla de Oro y Diploma de Honor en varias Exposiciones

Güell y C.^a S. en C.

(CASA FUNDADA EN 1845)

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA

DE

Panas, Rodas y Veludillos

Medallas de Oro y grandes premios en todas las Exposiciones

Fábrica de la Colonia Güell

(Santa Coloma de Cervelló)

Despacho:

Calle de Códols, núm. 16

BARCELONA

Santa Isabel

Gran Fábrica de Fideos y Panificación, montada con aparatos y máquinas los más perfectos y modernos. Elaboración con productos de primera calidad. Exportación de fideos y pastas para sopa a todo el imperio de Marruecos.

Juan Acevedo Ponce

Almacenes, Fábrica y Despacho:

Marqués de Santa Cruz, 6, CEUTA

Novedades para Señora

ESPECIALIDAD EN FRANELAS

Casa fundada en 1910

EXPORTACIÓN

Hijos de DOMINGO DOMINGO

San Jaime, 7, 9, 11 y 13. Teléf. 1688

TARRASA

LA MUNDIAL

FABRICA DE LICORES, JARABES Y ANISADOS

DE

ENRIQUE SERECIGNI

LÉRIDA

Los artículos de esta casa se recomiendan por sí solos, pudiendo siempre ser sometidos al análisis del laboratorio más escrupuloso

JUAN RUIZ DE LUNA

CERAMISTA - Talavera

Decoración de Azulejos estilo antiguo y moderno para toda clase de edificaciones
Frontales de altar, Zócalos para Iglesias, Escaleras y Salones, Escudos heráldicos
Pavimentos, Vajillas, Platos decorativos, Anforas, Pedestales, Chimeneas y
Fuentes de jardín. - Se facilitan proyectos y presupuestos

Representación y venta en Madrid de los productos de esta Casa:

ENRIQUE GUIJO

Mayor, 80

Teléfono n.º 2511

Ramón Weil y H^{no}.

Exportación, Importación y Consignaciones.

MELILLA

Sucursales: Centa y Tetuán. Casa en
Tánger, a nombre de Weil Hermanos y
Compañía.—Fábricas de HIELO, GA-
SEOSAS, REFRESCOS y LICORES.
FABRICA DE PASTAS PARA SOPA.
Almacén de vinos. — Depósito general
en Marruecos de CERVEZA S. A.
DAMM, Barcelona, y de TUBOS DE
ACIDO CARBONICO de «LA Indus-
tria Carbónica», L. Coromina, S. en C.
Barcelona, Madrid y Sevilla. — Apar-
tos para la extracción de cerveza. —

ANIS DE LA ASTURIANA

FRANCISCO SERRANO

OVIEDO

KURSAAL CLUB

de

Algeciras



Instalado a la orilla del mar

Abierto todo el año
El redéz-vous más aristocrático del mundo

Bar americano

Cinematógrafo

Baile, etc., etc.

Conciertos tarde y noche

La mejor vista del mundo

P A R I S I A N A

(Moncloa) - Madrid

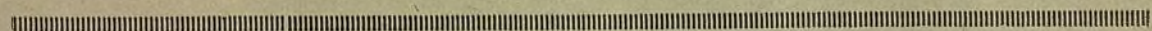


Gran programa de atracciones

Servicio de Automóviles - Una peseta asiento

El mejor sitio de recreo de todo Madrid

E. Niveiro Romo



CERAMICA ARTISTICA

TALAYERA DE LA REINA

(España)

Casa premiada con medalla de oro

(S. en C.)

CÓRDOBA. — Sucursales en Sevilla, Aguilar de la Frontera, Castro del Río, Pinos-Puente,

España en Africa

REVISTA QUINCENAL

La más importante, la de mayor circulación y la más antigua de la Prensa africanista

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: Plaza de Cánovas, 4

Barcelona: Plaza Real, 5

Tánger, Melilla: Polavieja, 22

Representantes en las principales ciudades
del Norte de Africa y Marruecos.

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses.	9 ptas.
Un año.	15 »
En el extranjero, seis meses.	10 »
Un año.	17 »

Director: Ilmo. Sr. D. Salvador Corbella Alvarez.—Redactor-Jefe: D. Adolfo Alegret

Una carta de D. Miguel Villanueva

Por lo mucho que significa y se lee entre líneas, reproducimos a continuación la carta dirigida por D. Miguel Villanueva a D. Juan Lucas Ortega, director de *El Comercio*, de Melilla.

El Sr. Villanueva fué el político que primero se ocupó de nuestra acción en Marruecos, allá por el año 1902, asistiendo y colaborando en el 2.º Congreso Africanista celebrado en Zaragoza en 1908, aportando en todas ocasiones su concurso en el problema de España en Africa.

Pasado algún tiempo, sin saber por qué causa, dejó de prestar su cooperación a la obra, cesando por completo de prestarle el calor y patriotismo que era necesario para llevarla al término que reclaman los intereses generales del país.

Lo mismo que al Sr. Villanueva ha sucedido al Dr. Maestre, que también puso su personalidad al servicio del africanismo español, propagando sus ideales de 1909 a 1913, en cuyo año se retiró por completo.

No es extraño, raro y misterioso que esos dos campeones del africanismo se hayan encerrado en el mutismo, sin explicar a la opinión pública el por qué no han querido continuar ofrendando su desinterés y patriotismo a la obra de Marruecos, que puede producir el cataclismo de España cuando debía y podía ser, bajo todos conceptos, origen de su resurgimiento moral y material?

Cada día estamos más convencidos de que existe algo misterioso en todo lo referente a Marruecos, salpicado por los acontecimientos pasados y por los presentes, pero nosotros creemos de nuestro deber continuar firmes en la brecha, esperando el día en que podamos decir la verdad de muchas cosas, residenciando en letras de molde, ante el tribunal inapelable del país, a los que han venido sacrificando la patria a sus mezquinos intereses personales y de cuadrilla.

Nuestro lema es: La patria por encima de todo, y a ese lema han respondido y responderán siempre nuestros actos.

La carta del Sr. Villanueva, dice así:

"Sr. D. Juan Lucas Ortega.

Mi estimado amigo: He tenido el honor de recibir su telegrama y ya calculará V. el efecto que me habrá producido, recordando mis antecedentes en todo lo que al presente, al pasado y al porvenir de Melilla se refiere. Me causa la más profunda tristeza ver que al cabo de cerca de 20 años de lucha y después de la catástrofe que ahí ha padecido España, no se enmienden sus Gobiernos ni escarmienten mis compatriotas: unos y otros se consagran a preparar otra más, que acaso sea la final.

La continuación de esa Junta de Arbitrios, es una burla cínica, y el arrendamiento de los sarcásticamente llamados "Impuestos Municipales", sin Municipio, un atrevimiento descarado, solo concebible en nuestra desventurada Patria, que se arruina al impulso de errores, audacias y maquinaciones de todo género.

Nuestra acción en Marruecos pudo ser la rehabilitación de España, como partícipe en la obra de la colonización y progreso propia de estos tiempos; pero se ha convertido en una empresa de conquista y explotación que está empezando a recibir su merecido.

Desde hace tiempo, me aparto con sumo cuidado de toda responsabilidad en ese crimen de lesa Patria, pero V. y todos los que se interesan por el bien de Melilla, me tienen a su lado y ahora, como siempre, uniré mis esfuerzos a los suyos para que no prospere este nuevo intento de explotación antipatriótica.

Y felicitándole por sus trabajos, le saluda su affmo. amigo s. s. q. b. s. m. *M. Villanueva.*"

La Compañía Española de Colonización

Distintas veces nos hemos ocupado en esta revista, del proceder de la Compañía Española de Colonización que ha venido actuando a su antojo, sin límite ni consideración alguna; en los campos del Rif, aprovechándose y obrando a sus anchas, no conforme a ley, no inspirada en los sentimientos de patria, sino en caprichosas benevolencias de determinados gobernantes, sometidos a la influencia de ciertos *nombres ilustres*, próceres, etcétera, de los que tanto abundan en España, y cuya capacidad se reduce a levantar *castillos en el aire* para vivir y enriquecerse.

Sólo como españoles enemigos de todo privilegio que pugne con los intereses generales de la nación y que no tengan por base la razón y la justicia, hemos combatido desde estas columnas la actuación de dicha Compañía, por estimarla una burla contra España, tolerada por quienes en vez de imponerle las debidas sanciones, como era su deber, le daban toda suerte de facilidades y llenaban de atenciones a sus representantes.

Nadie puede negar que sólo era *española de nombre* y eso consta en el Ministerio de Estado, organismo que evidenció como tal Compañía eludía el pago de Derechos Reales, como nadie ignora que vino al mundo de los negocios africanos sin ninguna finalidad patriótica, sólo aguijoneada por ambiciones judaicas, de utilidad exclusivamente personal.

Y lo grave del caso es que sin prestar ningún servicio a la nación, antes al contrario utilizando una colonización que bajo todos puntos de vista debiera haberse otorgado a los que la suerte les ha obligado a derramar allí su sangre; sin satisfacer tributo alguno en ayuda de los inmensos sacrificios pecuniarios conllevados por el pueblo español, todavía el Estado se ha visto en la precisión de guardarles con las armas en la mano, montando blocaos y distrayendo tropas, es decir, implantando una costosa vigilancia a favor de una simple empresa particular creada por unos cuantos especuladores.

Es un ejemplo vivo de la ignorancia, ligereza y abandono, por no decir otra cosa, de los hombres encargados de velar por la marcha de los asuntos nacionales, evitando que se conviertan en merienda de negros.

Por eso, para hermanar los intereses de las Compañías con los de España, en el segundo Congreso Africanista se acordó que las acciones no debían ser *transferibles*, lo cual, como otras muchas cosas de inmensa trascendencia, no han te-

nido en cuenta los incapacitados gobernantes de nuestro país.

De ahí que la Compañía de Colonización, si antes era española ahora no lo es por haber traspasado sus acciones a manos extranjeras.

Es un ejemplo que no debe olvidarse si alguien trata de que el Estado abone los perjuicios causados en tierras y poblados por la ya dominada insurrección rifeña.

Quien huye de los deberes no puede reclamar derechos.

JOSE DE LA PUENTE

La implantación del Protectorado y la colonización en la zona española de Marruecos

III

La colonización de un país en estado primitivo, como el Norte de Africa, reclama muchas energías individuales y cuantiosos dispendios del Estado.

No se crea que basta dividir en parcelas más o menos extensas el territorio colonizable y entregarlas a quienes hayan de ponerlas en estado de producción, sino que se les ha de dotar de todo lo indispensable para que la empresa resulte fructuosa.

Al pretender Francia la colonización de Argelia, ensayó diversos sistemas: la militar, las sociedades en comandita y la mixta o sea la asociación de europeos e indígenas, dividiendo el territorio en tres grandes sectores, el de Constantina, el de Argel y el de Orán.

El sistema de colonización militar no fué satisfactorio, a pesar de que el Estado, salvo la concesión gratis del territorio, dió a los colonos socorros de marcha y pasaje a bordo de buques de guerra, materiales de construcción, aperos de labranza, bueyes prestados, semillas, árboles, ganado de las razzias del enemigo, además de que les desmontó el terreno, estableció gratis el servicio sanitario y les ofreció cualquier otro auxilio que necesitaran.

Sin embargo, cuanto mayores eran los auxilios, tanto más crecían las exigencias de los colonos, los cuales creían que tenían derecho a hacer fortuna a costa del Estado. No podía ser colono el soldado hasta que le faltaban para cumplir tres años de servicio y llevase al menos dos en Africa, viniendo, además, obligados a casarse.

Los casamientos se efectuaban por real orden. Así ocurrió el caso de que 500 individuos fueron embarcados para Tolón, donde les aguardaban las mujeres que el Gobierno había mandado re-

unir allí con ese destino; repartieronlas, se casaron y embarcaron de regreso, pero a los pocos meses de estar en Argelia, los colonos se encontraban otra vez en la penuria de antes, y cada mujer se marchaba por su lado.

El procedimiento de colonizar por medio de sociedades en comandita para la formación de colonias rurales, dió el más nefasto de los resultados.

Acudieron allí los agiotistas, los especuladores, los cuales entablaron negocios que a muchos produjeron ganancias positivas, aunque no por los productos del cultivo, comprando a ínfimo precio a los naturales, las propiedades y vendiéndolas luego con exorbitante subida.

Todo esto hacía hablar y escribir mucho sobre colonización, sin que en realidad existiese ninguna, porque a nada que no sea labranza o cría de ganados, esto es, arraigo en el suelo que produce la subsistencia y el negocio legal, se le puede llamar colonización.

He ahí porque nosotros venimos combatiendo los procedimientos de la Compañía Española de Colonización que actúa en el Rif, como a todas las empresas de colonias rurales que con la capa de la colonización y a la sombra de algún cacique militar o político, hacen mangas y capirotos de

nuestra zona, dando un mal ejemplo al país, tomado de los agiotistas y embaucadores que ejercieron en Argelia.

Se necesita, pues, un detenido estudio del problema, bajo todos conceptos, antes de iniciar en la zona española de Marruecos la colonización, debiendo tenerse muy en cuenta las dificultades y fuertes desembolsos que acarreo en Argelia, país similar al de la parte oriental de nuestro Protectorado.

Lo que queda probado por la experiencia, es que la fundación de colonias agrícolas, debidas a la iniciativa particular y constituidas por medio de acciones, sirven para todo menos para la colonización, y por eso no deben ser permitidas; en primer lugar porque son obra de gentes que sin pizca de patriotismo y sin otra reglamentación ni ley que el capricho y la influencia, se burlan del Estado, aprovechándose de los inmensos sacrificios de sangre y dinero llevados a cabo en aquellas tierras, y por otro lado, no contribuyen con tributo alguno a las cargas de la nación; ésta les ha de garantizar sus propiedades y maniobras por medio de fuerza armada permanente, y su existencia desacredita y perjudica, porque desfigura las aspiraciones del país y le aparta de toda empresa colonial noble y patrióticamente sentida.

ORO DEL RHIN

Gran Cervecería

Café y Restaurant

Especialidad en ensaladas, embutidos y mariscos
de todas clases

Plaza Santa Ana, 10 - Teléfono 23-57 M. - MADRID

ALMUERZOS Y CENAS ESPECIALES

La colonización ha de estar regularizada por leyes y bien medida, a beneficio de los colonos de pico y azada, no de los especuladores con anónimas y oficinas.

En el próximo artículo trataremos del modo y forma de implantar la colonización en nuestra zona.

ADOLFO ALEGRET.

España es el paso obligado para Marruecos

II

Puede decirse que en el fondo sólo existen dos causas que impiden que España ocupe en el concierto de las naciones el alto lugar que le corresponde: el desconocimiento de los problemas nacionales por parte de los gobiernos y el espíritu incapaz de edificar, con tendencia siempre a destruir, predominante en el país.

Somos aptos en el logro de descrédito, en dificultar todo lo útil, en oponernos a lo razonable, pero completamente inútiles para llegar a la entraña de las cosas y estudiarlas para capacitarse de las necesidades y conveniencias del país.

Lo ficticio se sobrepone generalmente a lo real y positivo, porque mandan los impulsos del momento y éstos forman credo al que se somete el hombre, anulando el ejercicio del pensamiento, atascándose como el vehículo en pleno lodazal. Así vemos que las gentes de alta y baja ralea no son libres porque les falta criterio y por lo mismo sostienen siempre la misma cantinela, como el pajarillo enjaulado, aunque padezca la gimnasia de la inteligencia que debe ser el lábaro del hombre, el faro que alumbré el progreso presente y futuro de los pueblos.

España sería grande si tuviese la fortuna de contar con un núcleo de hombres directivos, de capacidad, clarividencia y decisión, que hicieran luz, que demostraran con el ejemplo que los procedimientos del gobierno de un país deben ser

otros muy distintos de los que están en uso, los cuales sirven de pasatiempo, pero no para vivificar una nación.

Entonces, en vez de coger el rábano por las hojas, que no es otra cosa la ficción y la superficialidad en boga, no se daría el caso de desconocer el problema de Marruecos y se dotaría al país de leyes económicas que facilitasen el desarrollo de los intereses nacionales y se procuraría que todas las actividades, especialmente la comercial e industrial, tuviesen la debida preparación para poder desempeñar su cometido con fundamento de causa, sin la cual sólo pueden defenderse triplicando el precio de los productos o ahogando al obrero.

Es verdad que seguimos las modas gastando sumas considerables en Exposiciones, Ferias de Muestras, etc., pero dudamos de su eficacia en el progreso general del país.

Son alardes de lo superfluo, pero no de la preparación comercial que si existiera no podría tampoco competir con el extranjero, que está dotado de todas las armas para la lucha de los mercados, mientras nosotros solo podemos desempeñar el papel del perro del hortelano.

¿A qué se debe tamaño desnivel? Pues, sencillamente, a que los gobiernos de otras naciones, como Inglaterra, Francia, Bélgica, Estados Unidos, etc., etc., se preocupan, no de mentirijillas, sino seria y constantemente, de fomentar la riqueza pública, origen de todo poder, desbrozando la esfera de acción en que aquella ha de moverse, dotando a la industria y comercio de todas las ventajas que necesita para que la exportación pueda luchar con el competidor, cuando menos de igual a igual.

España, organizando todos los factores de la producción nacional para que cada sector respondiera a un solo fin, podría lograr un comercio de 150 a 200 millones de pesetas, sólo en Marruecos, sin contar el beneficio que reportaría el tránsito por nuestro país, cosa fácil sin necesidad de tratados y convenios, únicamente con buena voluntad y sentido práctico.

PARA VESTIR CON GUSTO

Hay que imitar a los que adquieren gabanes e impermeables ingleses en las camiserías de los

Sres. Hijos de Magdalena

Arenal, 15 (esquina Bordado es)
Carrera San Jerónimo, número 8

MADRID

Ultimos modelos en camisas de todas clases : Gran surtido en géneros de punto : Artículos de sport y novedades para caballero

Antes de que en Marruecos tengan cabal desarrollo los negocios, deberíamos dictar cuantas medidas sean necesarias para que España dotase el tránsito hacia el vecino continente de todas las comodidades y facilidades posibles para que, al par que obligado, resultase agradable a los viajeros.

Ya dijimos en otra ocasión, que la Compañía de *Wagons Lits* debería establecer servicios de París a Tánger, poniendo el Estado por su parte cuantas facilidades puedan contribuir al mayor éxito; y como ejemplo citaremos lo que ocurre en Algeciras, donde los vapores que van de Ceuta a Tánger carecen de embarcadero o sitio capaz para las operaciones de transbordo, así de pasajeros como de mercancías, resultando anticuado y de efectos desfavorables el empleo de lanchas.

Además, es conveniente convertir el puerto de Cádiz en base de comunicación con los puertos marroquíes y vice-versa, y sobre todo regularizar los precios de pasaje y flete, para que estén revestidos de la mayor economía, teniendo en cuenta la menor distancia, y con respecto a los demás puertos españoles, que el coste sea inferior al que generalmente rige desde Marsella a Marruecos, sin cuya regularización no cabe la competencia.

Ya es hora de que desaparezca el parasitismo y empecemos una acción rápida, demostrando que sabemos a dónde vamos y a lo que aspiramos.

VALERO GUINOSART

NO DÉ V. MÁS VUELTAS A SU CABEZA

EL MEJOR DENTIFRICO DEL MUNDO Y

PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ES EL

Precio 150 ptas

LICOR DEL POLO

• MEDIO SIGLO DE EXITO •

**ESPAÑOLES. NO DEJARSE SORPRENDER !!!
POR DENTIFRICOS, EXTRANJEROS!!!**



La Prensa Española de Africa

Se está imprimiendo el *Catálogo general y estadístico de la prensa periódica de España*, dividida en agrupaciones: la científica, industrial, económica, política, católica y africana.

También por primera vez se mencionan en el nuevo libro oficial, las publicaciones escritas en castellano y en árabe que ven la luz en el Africa española.

Nuestra prensa africana que aparecerá en el volumen oficial, es la siguiente:

Tenemos prensa en 7 ciudades africanas y en 8 si se incluyere Argel, siendo en conjunto 25 periódicos.

Menos "El Islah" y la edición mogrebina del "Boletín Oficial" de la zona de protectorado español en Marruecos, que se editan en Tetuán en lengua árabe exclusivamente y que ofrecen un aspecto muy curioso, sobre todo cuando insertan cuadros estadísticos y otras relaciones numéricas, para los que no han visto nunca en Prensa, que aún tiene la ventaja de no usar cifras propias como las turcas y otras orientales, sino las que usamos también los cristianos de todo el orbe; excepto estos dos periódicos tetuaníes, la Prensa restante se publica en castellano o en nuestro idioma nacional y otro lenguaje. Tal acontece con el periódico de Argel, con el de Larache y con "El Telegrama del Rif" de Melilla, que en los meses anteriores insertaba secciones redactadas en lengua árabe, para mayor difusión de la grandeza de España, de nuestro poderío y de nuestra civilización y cultura.

Arzila.—Semanario "Eco de Arzila".

Argel.—Semanario "El Herald Español".

Ceuta.—Hay seis periódicos: "La Acción" y "El Africa", diarios de la noche, "El Comercio" (bisemanal), "El Defensor de Ceuta" y "El Herald de Ceuta", diarios, aquél, de la noche, éste de la tarde; "Revista de veterinaria militar" (mensual).

Larache.—"Diario Marroquí", de la mañana.

Melilla.—Se publican siete periódicos, que son: "Africa Social" (mensual), "El Comercio de Melilla" (quincenal), "Gaceta de Melilla", "Herald de Melilla" y "El Popular", los tres diarios; los dos primeros, de la noche, y el tercero de la mañana; "Pro Patria" (semanario), "El Telegrama del Rif" (diario de la mañana).

Santa Isabel.—En la capital de la "Colonia de Guinea" aparecen dos periódicos: el "Boletín Oficial de los territorios españoles del golfo de Guinea", que es quincenal e inserta disposiciones, avisos, etc., de carácter gubernamental, y otro periódico también quincenal, "La Guinea Española", revista de los reverendos Padres Misio-

neros del Inmaculado Corazón de María. Ambas publicaciones se imprimen en la imprenta de las Misiones católicas de los mencionados Religiosos de Guinea.

Tánger.—Tenemos tres periódicos redactados en castellano: "Adelante" (semanal), "El Eco Islraelita" (quincenal) y "El Porvenir", diario de la noche, órgano de la colonia española, que es la más numerosa e importante de Tánger.

Tetuán.—Hay cuatro publicaciones: la edición quincenal, toda ella en lenguaje árabe, del "Boletín Oficial de la zona del Protectorado español en Marruecos" (la edición en castellano se publica en Madrid, por el Ministro de Estado), "El Eco de Tetuán", diario de la noche fundado en el año 1860 por el ilustre escritor Alarcón, cuando entró en la ciudad marroquí con las tropas españolas vencedoras, hace 61 años; "El Islah" (quincenal) y "El Norte de Africa", diario de la mañana.

Tal es la Prensa española que ha tenido la fortuna de que el Gobierno la incluya en el libro oficial que está imprimiéndose y que se circulará pronto en todos los territorios nacionales y en todo el orbe igualmente.

TIERRAS RIFEÑAS

Beni-Tuzzin y Beni-Urriaguel

Tafersit es la llave de todos los caminos que conduce a la región de Alhucemas. Su valle está poblado, tiene agua, leña, grano, abundancia de ganado y pequeñas edificaciones que sirvieron de destacamentos a nuestras tropas antes de los sucesos de julio.

Las cabilas de Beni-Tuzzin y Beni-Urriaguel, son las que forman esta rica e importante región. El río Nekor, es el corazón de la primera y el Guis el de la segunda.

Los benituzzin abarcan desde el monte Yebel-

Hamman, a la fracción y montes de Beni-Laharin; al Midal, montañas de Beni-Bel-Air; a Es-Suani, desagüe del Nekor.

Sus montes son escarpados de grandes elevaciones (800 a 1.500 metros), están cortados por profundos barrancos que van a morir a dicho río.

Los beniturriaguel avicinan al Este, con los benituzin; al Sur con los elevados montes de Mezdu y Beni-Amart; al Oeste con la cabila de Targuisa pobre y montañosa, Beni-Yt Tef y el río Bu-Siccur divisoria de los urriaguel y bocoyas. La cuenca del Guis, es rica, está además muy poblada, como lo está también la parte montañosa; casi la totalidad del Siccur es de los urriaguel, estando poblado y cultivado como ningún otro.

Los benituzzin y beniturriaguel son valientes, astutos, algo arteros, desconfiados y muy poseídos de su valor.

La parte más importante de esta región es el frente alhucemeño, en cuya bahía desembocan los ríos anteriormente citados. Siguiendo este frente de Oeste a Este encontramos Morro Nuevo, formando por un ciclope o peñasco escarpado y alto. A medio kilómetro de éste, sale otro morro de análogas condiciones, llamado el Viejo; entre uno y otro queda la ensenada de los islotes, que ofrece buen fondeadero; su playa, además, es un buen desembarcadero, alzándose a unos 70 metros una trinchera natural de grandes peñascos. Al Sur del Morro Viejo se levanta el monte Adrar; entre éste y los salientes del monte Mulmusi, se forma la cala Tamziant, también llamada así por españoles e indígenas, Cala Bonita, sobre la cual muere el monte Busiluf; de muy importante altura; unos metros delante de él, se alza la mole recosa del monte Adrar-Sid-Dun, quedando entre el primero y el segundo el desembarcadero de Isciri, llamado por los alhucemeños, Espaladero.

Continuación de Sid-Dun, son los montes de Yxiun, montaña Grande o sea Adrar, llave mili-

UN descubrimiento científico CONTRA LAS CANAS

A las personas que empieza a blanquear la cabeza, el empleo de SADELSA es indispensable. SADELSA no es tintura, sino un reconstituyente del cabello al que devuelve su primitivo color al propio tiempo que lo fortifica. Es inofensivo pues no contiene ningún principio corrosivo. No mancha la piel, no provoca jaqueca ni irrita el cuero cabelludo. El SADELSA tiene la gran ventaja de poderse emplear sin llamar la atención, pues sus efectos se producen gradual y naturalmente. Los cabellos y la barba recuperan su color por rejuvenecimiento del bulbo piloso. Sin pretender hacer nacer cabellos, el SADELSA detiene su caída por la supresión de las películas y caspa. Todas las personas cuidadosas de su salud deben adoptarlo. Certificados médicos atestiguan que su empleo es inofensivo. Se vende a 5 pesetas frasco en las principales farmacias y perfumerías. Se remite a provincias contra envío de 6 pesetas al Depósito General: RAMÓN SALA, Balmes, 87 B, en Barcelona. En Melilla se vende en las principales perfumerías.

tar de la costa y frente de Alhucemas. Después se dulcifica el terreno y se conocen los salientes más notables por los montes de los Santos, monte de Axfaran, mesetas de Axdir, Asgar y Tafrats con los tres pueblos de estos nombres.

El río Guis desagua en un arenoso llano, elevándose después suavemente Tafrats, siguiendo los montes de Ufades, loma de Daut y el Cabo Quilates sobre el cual termina la bahía de Alhucemas.

A 1.200 y 1.000 metros de la costa y frente descritos, se alza la plaza española de Alhucemas. Sienta ésta sobre un peñasco calcáreo con filones yesosos midiendo unos 170 metros de longitud por 10 de anchura; su elevación sobre el nivel del mar, viene a ser de 20 a 25 metros. Junto a esta isla hay otra menor llamada Isleta, dedicada a cementerio de Alhucemas.

Desde este peñón se ve, con todo detalle el terreno anteriormente descrito, y muy especialmente, los pueblos de Axdir (campamento de los españoles prisioneros de Abd-el-Krim), Asgar, Tafrats, Suani y las casas de los jefes moros de aquella región, Hach-Mesaud, Sidi-Hach-Alí y Sidi-Abd-el-Krim; los zocos de estos lugares de grande importancia, el Zoco del Teznain, de mujeres, y el del Arbáa, por arreglarse en él la política de toda la costa hasta el Branos. También

se distinguen dos escuelas, la mezquita de Axdir, los comentarios de este pueblo y el de Asgar y el blanco morabito que guarda los restos del milagroso santón, Sidi-Yddert. Oculta después el horizonte un suave macizo muy rico en mineral, llamado la loma del Hierro, en las laderas occidentales de ella se sientan los aduare de Suadirt y Beni-Tuzzin. Detrás de esta montaña hay otras más altas a Oriente que van tomando forma, y al determinarse ésta se hunde atrevida en el mar, formando la Punta Quilates.

T. R.

DESDE TETUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Tetuán es la ciudad mulsumana donde España goza de generales afectos y también la de mayor cultura del extinguido imperio marroquí.

Los españoles la han higienizado y dotado de importantes mejoras, estando regida la localidad por una especie de Municipio en el que tienen intervención directa prestigiosos indígenas dedicados al comercio y a la agricultura.

El ferrocarril que la enlaza con Ceuta y el ensanche, son señales evidentes de inusitado progreso, proyectándose otras reformas que rejuve-

necerán la ciudad sin mengua del clasicismo árabe que la distingue.

Lo lamentable es que el acrecimiento de la vida llega a lo inconcebible, y el alquiler de las viviendas alcanzan tales proporciones que constituye un abuso, que pide a voces la intervención de las autoridades que ni pueden ni deben un momento más contemplar impasibles cómo se explota a sus subordinados.

El conflicto de la vivienda, que ya existe en Tetuán desde los primeros meses de la ocupación por las tropas españolas y que venía agudizándose en términos alarmantes, alcanza hoy ya caracteres tan graves, que se hace precisa una intervención oficial.

vando los alquileres, al extremo de que en la actualidad, sin que contribuciones ni impuestos hayan influido esencialmente en la subida, las rentas de los inmuebles son siete y ocho veces superiores al año 1914.

Adviértase el negocio que representa la propiedad, singularmente para aquellos propietarios que levantaron edificios con un coste total de 10.000 pesetas, comprendidos los terrenos, etc., y que se valoran hoy en setenta u ochenta mil. A pesar de esas pingües rentas que aseguran las fincas urbanas, cada día se construye menos; la gente vive hacinada en lóbregos cubiles, y del mal el menos si no existiese una población flotante que no hallando albergue en parte alguna, se



Costa de Cabo de Agua y Chafarinas

En todo el amplio recinto de la ciudad no existe una sola finca deshabitada y en el ensanche se construye lentamente. Los escasos inmuebles que hoy constituyen el barrio europeo hallanse ocupados por hoteles, casinos, comercios, Bancos y algunos particulares. Hasta la más inmundicia co- vacha, el más hediondo tabuco, la mazmorra más lóbrega y oscura para cobijar animales, sirven hoy de albergue a seres humanos.

Las fincas alcanzan rentas inverosímiles. Antes de la guerra europea, una casa de construcción arábiga, amplia, con espléndida decoración y magníficos y confortables departamentos, rentaba mensualmente un máximo de diez duros has- sanis; hoy esa misma finca produce de 400 a 500 pesetas. Los moros como los hebreos, propietarios de fincas, han venido paulatinamente ele-

ve forzada a pasar la noche al raso sin un techo que le acobije por ningún precio.

También ha aumentado considerablemente el vecino poblado de Río Martín que a no tardar será el mejor de esta comarca, convirtiendo sus alrededores en frondosa y rica huerta, faltando tan sólo que se construya el proyectado embarcadero para que deje de ser una simple playa y pueda servir de algún abrigo en las operaciones del tráfico.

EMBUTIDOS

TABOADA

LOGROÑO

Noticias de la zona española de Marruecos

El Gobierno de Portugal ha renunciado al régimen de capitulaciones en la zona, tomando en consideración las garantías de igualdad jurídicas ofrecidas a los extranjeros por los tribunales del Protectorado.

Los tratados y convenios de cada clase en vigor entre España y Portugal, se extienden de pleno derecho a la zona española del imperio jerifiano.

El Jalifa de Tetuán ha expedido un importante Dahir por el que quedan destituidos todos los codat del Rif.

Se funda en que ninguno de ellos ha cumplido con su deber, fomentando en cambio la rebeldía.

En su consecuencia, dice, damos esta nuestra orden jerifiana, destituyendo a todos sus Codat y a cada Cadí en particular, con el fin de que estas funciones no vuelvan a ser mancilladas por gentes indignas semejantes; no se tomarán en consideración ningún fallo que hayan decretado, ni documento que hayan firmado o legalizado;

por el contrario, se hace preciso imponerles el debido castigo en compensación a sus malas acciones.

Van muy adelantadas las obras de construcción, en Melilla, de un edificio destinado a la instalación de servicios higiénicos para el ejército, cuyo gasto corre a cargo de la Diputación de Vizcaya.

IMPRESA DE «ESPAÑA EN AFRICA»

Neurosol Font Enteroseptyl Clerambourg



José M.^a Font (farmacéutico)



Paseo de Gracia, 49 :: BARCELONA

Vino de Ostras

del Dr. Sastre y Marqués

Hospital, 106 y Cadena, 2. - Barcelona

Depósito en MELILLA: Exposición Permanente de Productos Españoles, POLAVIEJA, 22

J. Perdigó Cortes

Curtidos al por mayor
y Novedades
para calzado

Bajada San Miguel, 5 :: :: ::
Apartado nº 259
Teléfono 3646 A
BARCELONA



PALMES HERMANOS Y MARTI



FABRICA de PASTAS
ALIMENTICIAS



Plaza del Pilar IGUALADA
(Barcelona)

FOSFO GLICO KOLA DOMENECH

PODEROSO, ENERGICO Y RAPIDO
Tónico Reconstituyente

Muestras gratis dirigirse:

Dr. B. DOMENECH

Ronda San Pablo, 71 Barcelona

Depósito en Melilla en la
Exposición de Productos Españoles

Cemento portland artificial

ASLAND

*De la Compañía General de
ASFALTOS Y PORTLAND*

ASLAND

Producción anual
200.000 toneladas

Empléase en las obras del Estado

Oficinas: Plaza de Palacio, número 15 - BARCELONA

ARTÍCULOS DE PINTURA - FÁBRICA DE BARNICES

Jerónimo Martí

— Especialidades para la Ebanistería y Tornería - Brochas o pinceles —

COLORES DE TODAS CLASES

Calle Peu de la Creu, 30

TELÉFONO 2331-A

Barcelona

Ramón Solá

Constructor de maquinaria



: Especialidad en bombas :



Blasco de Garay, 11

SABADELL

Juan Pujadas

Material de lampistería

: : y electricidad : :



Illa, 27 — SABADELL

Daniel Sagú

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

VALLS (Provincia de Tarragona)

Pedro Riba y Torrents

FABRICA DE CURTIDOS

Especialidad en suelas

IGUALADA (Barcelona)

Hijos de A. Padrós, S.^e n C.

Gran fábrica de géneros de punto inglés para señora caballero y niño. Calcetines y medias punto aguja en máquina circular Standart y rectílea. Exportación.

VALLS (Tarragona)

Fábrica de Géneros de punto

MEDIAS Y CALCETINES

Ramón Ortiz

Teléfono 6274

SAN JAIME, 49 TARRASA

Depositarios Exposición Melilla

LA PREVISION NACIONAL

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Filial de La Catalana de Seguros contra incendios

RAMOS ROBO

MOTIN o TUMULTO POPULAR
e INFIDELIDAD de EMPLEADOS

DOMICILIO SOCIAL:

RAMBLA DE CATALUÑA, N.º 15
BARCELONA

Rocamora y Compañía

BARCELONA

CASA ESTABLECIDA EN 1840

Jabones "El León" y "La Pajarita"

PARA TODOS LOS USOS

Jabones de todas clases - Bujías - Cirios
Estearinas - Glicerinas - Oleínas - Aceites de
Semillas y Tortas de Coco para la alimen-
tación del ganado

CARLOS LOSADA

*Fabricante de Cepillos y Muebles
Especialidad en Cepillos metálicos
para limpieza de máquinas*

SABADELL

Ayuntamiento de Madrid

FINO JARDIN

(Marca registrada)

Hijos de JIMENEZ VARELA

PUERTO DE SANTA MARIA

*: Industria Española :
de Perlas Imitación*

Sociedad Anónima

(CON REAL PRIVILEGIO)

Capital:

UN MILLÓN Y MEDIO DE PESETAS

Industria, núms. 86 al 90. Viladomat, números 277 al 287. BARCELONA. — Teléfono 28 - H — Dirección telegráfica PERLAS.

ESPECIALIDADES

Perlas macizas de todas clases
Perlas trizadas 1 y 2 agujeros
Perlas para bisutería
Perlas para bordar y adornos

Producción anual

CUATRO MILLONES DE COLLARES

Hierros y Metales en tubos, planchas y barras
Herramientas y accesorios para maquinarias
Instalaciones sanitarias

MAGRI Y ANDREU

SOCIEDAD EN COMANDITA

Sucesores de JUAN MAGRI

Méndez Núñez, 14

Teléfono 1186

BARCELONA

Lámparas acetileno

Las mejores y más baratas son construidas especialmente para Africa por

J. Bautista Torruella

Fuente Nueva, núm. 21

SABADELL

Representantes en Melilla



SOCIEDAD INDUSTRIAL
Y COMERCIAL (S. A.)

Polavieja, 22.—MELILLA

LA VIDRIERIA ARTISTICA

J. & H. MAUMEJEAN HERMANOS

Casa fundada en 1850. — Proveedores de la Real Casa A. Gibet, director artístico de los talleres de París. — Cristalería de Arte, antiguo y moderno. — Mosáicos venecianos y romanos. — Bronces.

PARÍS: Rue Bezout, 6 (XIV.^a)
MADRID: Paseo de la Castellana, 64
SAN SEBASTIAN: Pedro Egaña

ARRUE HERMANOS

Fábrica de herramientas de todas clases

Herramientas para Carpintería, Albañilería, Agricultura, Minas, Ferrocarriles, etc., etc.

Especialidad en hachas

Exportación

OÑATE (GUIPUZCOA)



Franco Española de Navegación, S. A.

Con los vapores
AMPURDA
RITA y
TRINI

Paseo de Colón, 8

Barcelona

se ha establecido un ser-
vicio regular entre los
puertos de
Barcelona Aguilas
Valencia Almería
Alicante Málaga
Cartagena Melilla
saliendo de Barcelona se-
manalmente.

Consignatario en Barcelona: Hijo de A. Ramos.

» Valencia: J. y A. Lamaignere.
» Alicante: J. y A. Lamaignere.
» Cartagena: Agencia Clares.
» Almería: Alfredo Rodríguez.
» Málaga: A. Utrera y Hermano.
» Melilla: J. L. ORTEGA, O'Donnell, 18, Teléf. 201

Pilosublimado Tónico Antiséptico para el cabello DE EXQUISITO PERFUME

DIRIGIR PEDIDOS EMILIO COLOM BAGUER - - - Angosta Mancebos, 4 y 6 - - - MADRID

Gran Destilería de Anisados y Licores

Ernesto Rovira

Casa monopolizadora de los productos

SOLER Y ALOMAR

ESPECIALIDADES DE LA CASA:
RHUM SAINT MAURICE
ANISSETTE IMPERIALE
ANIS MARTA-CRÈME

DESPACHO:

Menéndez Pelayo, 47 y 47 bis

Teléfono 853 G

Barcelona (Gracia)

DEPÓSITO EN MELILLA:

EN LA

Exposición de Productos Nacionales

ANDRES CERDÁ

DROGUERIA

Fábrica de Aceites

Artículos para pintores

Colores

Pinturas

Barnices

BARCELONA



MARCA REGISTRADA

Pantaleoni Hnos.

Primera casa en España para la confección de
trajes para caballero y niño. Exportación a Cuba
Puerto Rico, Marruecos, Egipto, Orange y Ar-
gelia. Máquinas para cortar 1500 trajes diarios

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ventas al por mayor: Pasaje Escudillers, 4 bis
Sucursales: Puerta Ferrisa 13 y Rbla Canaletas 11

Sastrería Modelo

Barcelona

FABRICA DE PASTAS

Alimenticias de todas clases

||

© ©

Viuda de GUARRO

© ©

||

PLAZA de la CONSTITUCION, 34
Villafranca del Panadés

Productos Lácteos

S. A.

≡

LECHE CONDENSADA

MARCAS
NURIA
Y
VICTORIA

≡

FABRICA EN MANLLEU

Despacho: PRINCESA, 15

AMICROBIOL

Substituye, con ventaja el ácido fé-
nico, bórico, tímico, permanganato,
sublimado, etc., etc.

Es el Amicrobiol, por su composición,
un excelente preparado del que obtendrá
el Clínico resultados inmejorables, ya
que según su concentración, obra como
cáustico, revulsivo, antitérmico o cicatr-
izante.

El empleo del Amicrobiol es preferible
al uso del ungüento cantaridas y demás
preparados cantaridados, pues se obtie-
ne una revulsión más o menos energética
según se aplique puro o se diluya en agua

Dirigirse a

Paludiol D'HORY

Combinación Fosforada vegetal con
quinina, hierro y azul de metileno

El remedio más eficaz que se conoce
para combatir con éxito el Paludismo en
todas sus manifestaciones:

FIEBRES INTERMITENTES
TERCIANAS
CUARTANAS

Dirigirse a

Productos Farmacéuticos Dalmases

Calle de Aragón, 207 LABORATORIO D'HORY Barcelona

Depósito en Melilla, en la Exposición de Productos Nacionales

Cuarta Feria :de Muestras: de Barcelona



Primavera de 1923, organizada bajo el
alto Patronato del Excelentísimo Ayuntamiento
de Barcelona, Cámara Oficial de Industria, Cá-
mara de Comercio y Navegación, Asociación de
Fabricantes de Juguetes, Fomento del Trabajo
Nacional, etc., etc.

EN LAS OFICINAS INSTALADAS EN LA PLAZA
DE ANTONIO LÓPEZ, 15, BARCELONA, SE FA-
CILITARÁN CUANTAS INFORMACIONES SE ES-
: : : : TIMEN NECESARIAS : : : :

DIRIGIR LA CORRESPONDENCIA AL SR. DIREC-
TOR DEL COMITÉ DE LA FERIA DE MUESTRAS,
PLAZA DE ANTONIO LÓPEZ, 15 : : BARCE-
: : : : : LONA (ESPAÑA) : : : :

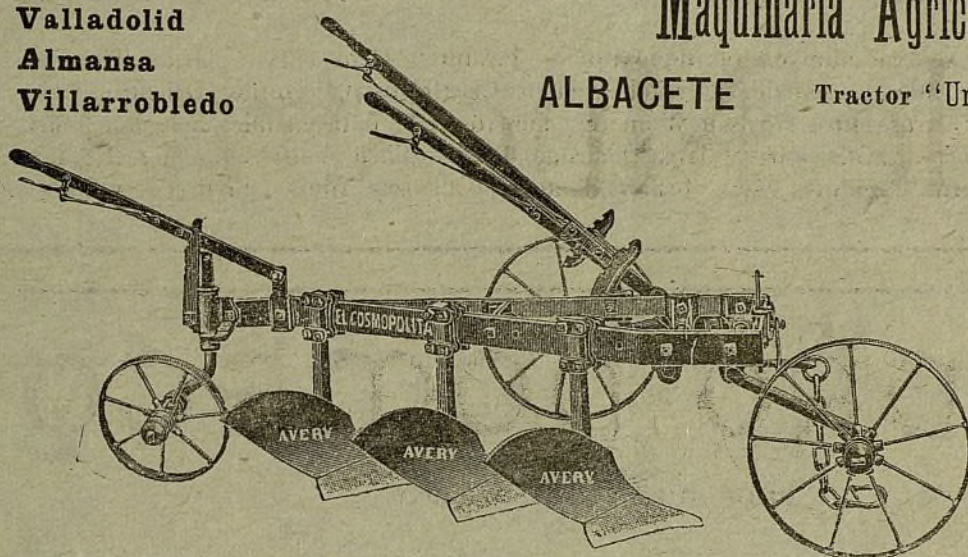
Sucursales en
Córdoba
Badajoz
Zaragoza
Sevilla
Valladolid
Almansa
Villarrobledo

LOPEZ BELMONTE

Maquinaria Agrícola, S. A.

ALBACETE

Tractor "Universal Moline"



El único que hace todos
los trabajos del campo.
Catá ogos y tarifas gratis a
quien los pida

Insustituible para labrar, sembrar, gradar, escardar, distribuir abono, etcétera, etcétera.
Segadoras, atadoras y agavilladoras **Moline Adriance**. — Guadañadoras **Moline Adriance**. —
Aventadoras, Trillos, Seleccionadoras **Marot**. — Arados de todos sistemas, fijos y giratorios.

SARNA

Se cura cómodamente en 10
minutos, sin baño, con el

SULFURETO CABALLERO

Asalto, 86 - Farmacia
BARCELONA

De venta en las principales Farmacias y Droguerías de España y Marruecos

CONSERVAS

Pedrrol y Mir

Casa fundada en 1838 por RIBALTA y PEDREROL
BARCELONA

Conservas de todas clases (exceptuando pescado). — Calidad superior de los productos.
Preparación garantida.

El probar nuestros productos es su mejor garantía

CASASECA Y SUARI, S. EN C.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880

Agentes de Aduanas. Fletamento y Despacho de Buques

AGENTES CONSIGNATARIOS EN BARCELONA DEL

LLOYD ROYAL BELGE, S. A.

Siege Social: ANVERS

Servicio regular trimensual entre **AMBERES** y los
puertos españoles del Mediterráneo y vice-versa.

DETRAS PALACIO, 1
Barcelona

Sociedad Española de Tabacos

Concesionaria en el Rif

Fábrica en Orán

Única en la que se elaboran tabacos importados directamente de la Habana
Depósitos: Cabo de Agua, Nador (Melilla), Tetuán y La Condesa (Ceuta)

Tabacos que se expenden en los depósitos. — Picaduras Henry Clay y Gener (Habana), Rifeña, Bandera y Colón. — Cigarrillos: Ovalados y Henry Clay (Habana), Favoritos, Deliciosos y Habanos March. — Cigarros puros: Hoyos de Monterrey, números 2, 3 y 5, Invencibles, Selección números 8 y 12, Regalías especiales y Brevas largas (Habana), Brevas calidad, Patria, Sobremesa, Regalías Lepsut, Brevas Jorro, Cazadores, Vayas, Jockeys, Londres, Cubanas, Tonis, Cilindradas y Suizas.

PEDRO DOMECQ

CASA FUNDADA

1870

VINOS Y COGNACS JEREZ DE LA FRONTERA

Representante en Melilla: D. José Cabo

Representante en Ceuta: D. J. G. Suárez

SERRA HERMANOS Y C.^a

FÁBRICA DE CALZADO

SITGES

HÓTEL VICTORIA

MELILLA (Norte de Africa)

HOTEL DE PRIMER ORDEN

Electricidad.—Baños.—Salones de música y lectura.—Intérprete a la llegada de vapores.—El más grandioso de Melilla.

JOSE MARÍA BERENGUER

Vapor para Melilla todos los martes.
Consignatario de buques. Agente de
Aduanas. Seguros marítimos. Dirección
telegráfica y telefónica: "BERENGUER"

Tomás de Ibarra, 36

SEVILLA

GALLARDO HERMANOS



JABONES GALLARDO
TRADEMARK
APAR-
TIDON-
VILLANUEVA DE LA SERENA
(BADAJOZ)

CONSERVAS LAS PALMAS DE G. GILES

Miembro del Jurado en las Exposiciones de Lieja (1905), Burdeos (1905), Gran Premio Milán (1906), Vicepresidente del Jurado de Zaragoza (1908)

Frutas y legumbres en latas y frascos.
Trufas, Mermeladas, Pulpas de frutas, etc.

ALICANTE: Playa Babel. — PARÍS: Rue de Saint Merri

Juan Montes Hoyo

Almacenes de materiales de construcción en general

FÁBRICA DE MOSAICOS

Depositorio del Cemento Portland artificial, marca
"León Ancla"

DESPACHO:

Isabel La Católica, 1 y 3

ALMACENES:

Alvaro de Bazán, 9

MELILLA

Esteban Antoniano

Almacén de Curtidos y Calzado

Constructor de Calzado para el Ejército

Se envían modelos a solicitud a todas las plazas del Protectorado Español

O'Donnell, 16, MELILLA

Hotel Reina Cristina Algeciras

DE PRIMER ORDEN

Fábrica de artículos de viaje

DE

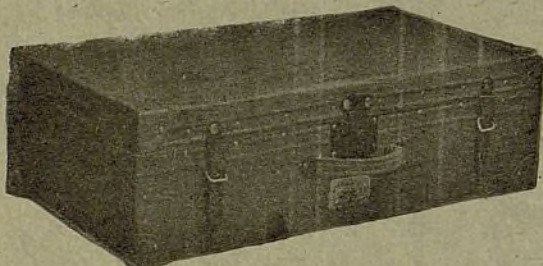
JOSÉ ARQUER

Exposición industrial, 1893, Diploma de mérito

Exposición Buenos Aires, 1910, Medalla de plata

Maletas, Especialidad en cinturones, mundos, carteras y sacos colegial. Nuevo modelo (con privilegio exclusivo) mundos y maletas fibra, sacos para caballero, mundos de mimbre

Lluch, 92, Badalona (España)



محل الإنتاج للسفر

شع

أحمد أركير

المرآة (أف. ب.)

المرآة (أف. ب.)

لدي شجرة استوائية من جنس الفصيح

ويشترك في جنس بوليفوس ألبين

ملفات من يسطروا مع (القصص وكمالي (الوصف النور)

رمايل وشمار القاب الماس - قنة جوية بلمعة غصونية

مكره وملفات المرون الرابع

مكره البليطة

مكره البليطة

HOTEL TERMINUS

Próximo a los muelles y estación del puerto

ALGECIRAS

Cómodas habitaciones. — Cuarto de baño. — Luz eléctrica en todas sus dependencias. — Servicio esmerado. Hospedaje desde ocho pesetas en adelante

NAIPES COMAS

ESPECIALIDAD EN NAIPES OPACOS

Marcas las más acreditadas de la Península, Extranjero y Ultramar. — EL CIERVO y MANOC EL LEON (de J. SAMSO — EL PERQUITO (de C. Massó). — Clases superiores y especiales para el PANGUINGUE, Filipinas. — Fines de hilo y de una hoja, de la Fábrica movida por electromotores.

Viuda de COMAS-Antigua Casa Sebastián Comas y Ricart

Dirección telegráfica: Samoca. — Teléfono 1870 A.

BARCELONA - Lauria, 4 - Casa fundada en 1797

Banco de Cartagena

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital nominal: 20.000.000 de pesetas

Suscrito y desembolsado: 15 000.000 de pesetas

Capital de reserva: Pesetas 1.000.000

PRESIDENTE

Exemo. Sr. Marqués de Villamejor

Administración central:

MADRID

Sucursales en Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Mellilla, Hellin, Elche, Yecla y Totana.

Ejecuta toda clase de operaciones de banca y admite fondos en depósito con interés

Este Banco está afiliado con la Banque Belge pour l'étranger (filial de la Société Générale de Belgique), que tiene su casa central en Bruselas, y sucursales en Londres, París, Colonia, El Cairo, Alejandria, Tintah (Egipto), Shanghai, Tientsin, Pekin (China).



Ibarra y Compañía

SEVILLA

Servicio regular de Vapores

Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

VAPORES DE LA COMPAÑIA

	Toneladas registradas		Toneladas registradas		Toneladas registrada
Cabo Cervera.	2.164	Cabo Palos.	1.697	Cabo Corona.	1.531
Cabo Cullera.	2.246	Cabo Menor.	2.042	Cabo Toriñana.	1.506
Cabo Blanco.	2.163	Cabo Tres Forcas.	2.265	Cabo Nao.	1.495
Cabo Sacratif.	2.174	Cabo San Antonio.	1.991	Itálica.	1.070
Cabo Plata.	2.002	Cabo Quejo.	1.691	Cabo Silheiro.	986
Cabo Carboeiro.	1.993	Cabo Peñas.	1.691	Cabo Prior.	986
Cabo San Martín.	1.861	Cabo Santa Pola.	1.626	La Cartuja.	868
Cabo San Vicente.	1.726	Cabo San Sebastián.	1.583	Triana.	748
Cabo Higuer.	1.700	Cabo Roca.	1.582	Cabo Roche.	832

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla.—Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.

Hotel de Londres

Servicio
esmeradísimo

GRAN CONFORT

REUS

CUCURNY MANUFACTURA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

ESTABLECIDA EN 1840

Especialidad en productos refractarios

Ladrillos, Piezas especiales, Retortas
TUBERÍA GRES Y BALDOSIN GRES

Calle de Balmes, núm. 21 - BARCELONA

SUCURSALES

MADRID: Cenicero, 9, duplicado. — CARTAGENA:
San Diego, 50. — MÁLAGA: Cortina del Muelle, 75. —
ZARAGOZA: Cinco de Marzo, 3.

IDEAL ROSALES

MADRID

Temporada de Invierno Gran Compañía de Variedades

Souper tango desde las seis de la tarde, tomando parte 40 bellas señoritas.

Casino — Restaurant — Café.

Cubiertos económicos de nueve a once de la noche.

Servicio de coches y automóviles.

Ayuntamiento de Madrid

FA RICA DE PAÑERÍA Y NOVEDADES
para señoras y caballeros

Sala y Badrinas

Tarrasa

Power y Echeguren

FA RICANTES DE HILADOS
T N E YUTE

Oficinas: Zamácola, núm. 21 — BILBAO

Parada del tranvía de Bil-
bao a Durango y ratia

Apartado de Correos, núm. 15 - Teléfono núm. 394

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

SPECIALIDAD EN CALCETINES DE STANDAT

RAMON DOMINGO

San Joaquín, 74 - MATARÓ

GRANDES ALMACEN EL SIGLO

Los mayores y más importantes de España

CONDE Y COMPAÑIA

(ANTES CONDE, PUERTO Y COMPAÑIA)

Apartado Correos 101. — Dirección telegráfica: «Siglo»-BARCELONA

Extenso surtido

de todos los artículos que comprenden las dos secciones en que están clasificados. — Tejidos de todas clases y gustos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas; Prendas de uso personal interiores y exteriores, para señora, caballero y niño. Artículos para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho. — Las bases permanentes de venta, precio fijo y al contado, rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes en Marruecos** obtendrán los artículos a los **mismos precios** que los de esta ciudad. — Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllos originen desde la salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador. Remitimos **gratis y franco de portes** Catálogos y Muestras, y contestamos a vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten nuestros clientes.

Gran marca nacional

XAMPAÑ EMPORIUM

CAVAS FON RUBI

JAIME ESTEVE

Despacho:

Manso, núm. 39 - BARCELONA - Teléfono

D NISIO TEJERO PÉREZ LA CORU A LÍNEA DE APORES TEJERO

Servicio regular entre Burdeos y los puertos del Norte de España. — Vapores «Coruña», «Cantabria», «Hernani», «Galicia». — Agencia de la línea de vapores Serra, de Bilbao. — Compañía de navegación Olazartí, de Bilbao, y otras. — Delegación del Banco Vitalicio de España. — Depósito de carbones y almacenes de sal. — Consiguaciones y tránsito.

JOSÉ HERRERO

Agente de Aduanas

TRANSPORTES INTERNACIONALES
SEGUROS EMBARQUES

CONSIGNACIÓN DE BUQUES

Precios a forfait para el transporte de mercancías a todos los puntos del globo.
Sucursales en Port-Bou, Cerbère, Irún, Hendaya, Marsella, París y Madrid.
Dirección telegráfica y telefónica: JOSERRERO.

RAMBLA DE SANTA MÓNICA, NÚM. 29

Tel. os números 226 A., 3311 A. y 4274 A.

BARCELONA

Casa de Comisión y Almacenes

MERCÉ Y ARMET, S. EN C.

BARCELONA: Aragón, 246 (Apartado de Correos n.º 109)

CORDOBA: San Fernando (feria), -núms. 39, 41 y 47

MADRID: Salvador, 4

Dirección telegráfica y telefónica **MERCÉ**

Hijo de Ramón A. Ramos

ARMADOR Y CONSIGNATARIO.—BARCELONA

Casa sucursal en Melilla, servicio de vapores para varios puertos

Tarifas combinadas de domicilio a domicilio.—Conocimientos a fletes corridos
para diversos puertos.—Corredor marítimo.—Fletamentos para todas partes.

Direcciones telegráficas y telefónicas

En Barcelona: **RAMOS**
En Melilla: **ONRAMOS**

EMILIO DAHL

TA

Grandes depósitos en Río Martín
Sucursales en Larache y Tetuan.

Maderas y materiales de construcción
Ferretería. Artículos de Electricidad

R. CORBELLA

Oficina y almacén: Marqués de Cubas, 5.—MADRID

Oficina Técnica

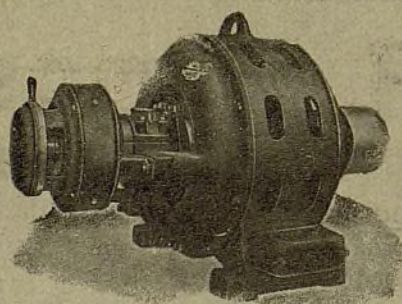
Almacenes de maquinaria y material eléctrico

Telegramas y telefonemas: CORBELLA

Motores transformadores, alternadores, dinamos, grupos
:-: electrobombas, turbinas, material de alta tensión, etc. :-:

Material de instalaciones, conductores eléctricos, aislantes
:-: aisladores y soportes, contadores, timbres, etc. :-:

REPRESENTANTE



exclusivo para Castilla la Nueva, Castilla la Vieja, Andalucía, Extremadura, Galicia, Alicante, Murcia y Albacete, Canarias y Norte de Africa de

La Electricidad S. A.
SABADELL

Estudios, proyectos y montajes de Centrales eléctricas,
instalaciones de riegos, tendidos de líneas de transportes,
:-: :-: :-: etc., etc. :-: :-: :-:

Depositorio exclusivo de las lámparas de i. m. «Volt», de la
Metaaldraadlampenfabrik «Volt», de Tilburg (Holanda) y de las de
 $\frac{1}{2}$ watio de la Société Belge «Votta» Deurne Sud Anvers (Bélgica)

EULATINA

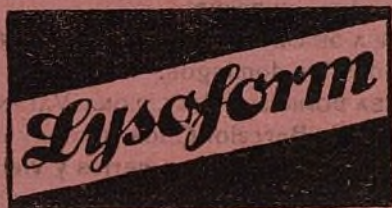
del Dr. L. OESTREICHER, de Berlín

Es el remedio MAS EFICAZ:

contra TOS CONVULSIVA

contra BRONQUITIS y PERTUSSIS

Se expende en jarabe y en tabletas



EL MEJOR DESINFECTANTE

Mundialmente conocido

No es venenoso. Olor agradable. No irrita. Insustituible para enfermedades de la piel. Destruye toda clase de parásitos. Desinfección de heridas. Recomendable en toda buena higiene

Representantes exclusivos para España y Marruecos: Agencia Naviera y Comercial, Wolters, S. A., Rambla de Cataluña, 63.-Barcelona

José Durall

CALLE JUNCAR, 63

BARCELONA

PUEBLO NUEVO

Teléfono 267 S M



FABRICACION

DE

CURTIDOS



- Fabricación de Harinas -
- a base de los molinos -

HISPANIA

El molino **Hispania** tipo C., de seis pares de cilindros, se construye en cuatro tamaños, para molindas de 5.000 a 10.000 kilos de trigo tierno en 24 horas, o su equivalente en trigo duro.

Premiado en varias Exposiciones internacionales

Harinas superiores iguales a las de las grandes fábricas
Rendimientos excelentes
Salvados muy apurados
Ahorro de consumo de fuerza
Economía de personal

El molino **Hispania** ha venido a cubrir una verdadera necesidad que se notaba en la molinería, obteniéndose, dentro de una gran economía, una elaboración de harina y rendimiento de las mismas, en competencia ventajosa con la de los demás sistemas conocidos.

Pídanse catálogos y precios del molino "Hispania"

El mejor.--El más económico

Concesionario exclusivo en Marruecos: A. ESPAÑA.--Tánger



Compañía Trasmediterránea

OFICINAS EN BARCELONA

Pasaje del Comercio, 1 y 3

SERVICIOS OFICIALES

LÍNEA BARCELONA-CANARIAS.—Salida todos los días 1.º y 16 de cada mes.

LÍNEA MÁLAGA - MELILLA y VICEVERSA.—Salidas trisemanales.

LÍNEA ALMERÍA - MELILLA, y VICEVERSA.—Semanal.

LÍNEA MÁLAGA - MELILLA-MENORES.—Semanal.

LÍNEA ALGECIRAS - TÁNGER, y VICEVERSA.—Diaria.

LÍNEA ALGECIRAS-CEUTA, y VICEVERSA.—Diaria.

LÍNEA SEVILLA-CÁDIZ - CANARIAS.—Quincenal.

SERVICIOS COMERCIALES

LÍNEA CABOTAJE DEL NORTE.—Salidas de Barcelona, quincenal.

LÍNEA DE SEVILLA.—Salidas de Barcelona todos los domingos.

LÍNEA DOMICILIO BARCELONA-VALENCIA.—Salidas de Barcelona, los jueves y domingos, y de Valencia, los martes y viernes.

LÍNEA DE BARCELONA-CASTELLÓN-GANDÍA.—Salidas todos los domingos de Barcelona.

LÍNEA DE BARCELONA - ALICANTE.—Salidas de Barcelona todos los jueves.

SERVICIOS EVENTUALES desde los puertos de España para los de Cuba y Estados Unidos.

BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

Cuentas corrientes.—Caja de Ahorros.—Giros y Cartas de crédito sobre España y el Extranjero.—Descuentos de letras.—Préstamos.—Créditos sobre solares y personales.—Aceptaciones y domiciliaciones para el comercio de importación y exportación.—Operaciones de Bolsa.—Custodia de valores.—Operaciones de moneda extranjera, etc.

Capital social 100.000.000 ptas.
— desembolsado . . . 60.000.000 —
Fondo de reserva . . . 63.000.000 —

BARCELONA - BILBAO - MADRID - VALENCIA

VITORIA - TÁNGER - SEVILLA

PARIS

LONDRES

29, Avenue de l'Opera, 29

36, New Broad Street

Pídanse detalles y condiciones a la Dirección

Restaurant del Parque de Montjuich

FONT DEL GAT

Teléfono 50 - H

Situado en la Futura Exposición de Barcelona entre espléndidos jardines

SERVICIO DE PRIMERO ORDEN

Ayuntamiento de Madrid